

12854

SCHAEFFLER

**Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

VAT reg.nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

N. fornitore/
Supplier No. 91001509
VAT reg.nr.: IT04886850728

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto assegnato/
Not Free

Ferrovio/
Rail

Trasportatore/
Carrier

Trasporto /
Freight

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Espresso/
Express

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

EXW SCHWEINFURT

3 Consegna n./
Delivery Note No.

40226170

4 Data spedizione/
Shipping Date

21.01.2020

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003885301

10 Vostro riferimento /
Your Reference

413

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

PJSFAH-PLL5

Sipos Fruzsina

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

198933

19 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard

20 Porto
franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

2.750,0 KG

Porto assegnato/
Not Free

Netto/Net

2.302,3 KG

21 Imballaggio/
Packing

22 x 0000SON, 176 x KLT 4314

22 Specifica di
destinazione/
57075086

26 Destinazione
Receiving Location
14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

180256053 - 5010078680

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity Qtà Unitaria

31 ME/
Unitaria

Consegna/Delivery
Handling Unit

001

9000112573

F-563739.04.RTR1-H84#S
Cuscinetto a rulli conici
083563415-4350-10

10.560 PZ

40226170/10

870961854

870961924

870962076

870962022

870962004

870961901

870961987

870961941

870961958

870962058

870962040

KUHNLE + WAGEL S.p.A.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 10560

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 11

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 25/01/2020

Firma

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003885301

Lotto / Batch
0036013580

Quantità / Quantity
960 PZ

Unsprungsland / Country of origin
Ungheria

550003885301

0036100478

7.680 PZ

Ungheria

550003885301

0036146144

1.920 PZ

Ungheria



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

40226170

4 Data spedizione/
Shipping Date

21.01.2020

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	870961854	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
2	870961924	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
3	870962076	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
4	870962022	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
5	870962004	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
6	870961901	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
7	870961987	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
8	870961941	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
9	870961958	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
10	870962058	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
11	870962040	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ

Gestione imballaggi a rendere

11,000	P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
176,000	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
11,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
 Carl-Benz-Strasse 23
 DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57910105/526/10
 21.01.2020 14:55:12
 Seite 1 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abladestelle	Land-PLZ-Ort	
	57072272	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
			IT-70026 Modugno	
1	870960925	Einweg mit LF 245,0 kg		
		Pos		
2	870960946	Einweg mit LF 245,0 kg		
		Pos		
3	870961027	Einweg mit LF 244,0 kg		
		Pos		
4	870961060	Einweg mit LF 244,0 kg		
		Pos		
5	870961094	Einweg mit LF 244,0 kg		
		Pos		
6	870961122	Einweg mit LF 244,0 kg		
		Pos		
7	870961142	Einweg mit LF 244,0 kg		
		Pos		
8	870961164	Einweg mit LF 244,0 kg		
		Pos		
9	870961185	Einweg mit LF 244,0 kg		
		Pos		
10	870961207	Einweg mit LF 244,0 kg		
		Pos		
11	870961224	Einweg mit LF 244,0 kg		
		Pos		
	57072274	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
			IT-70026 Modugno	
12	870961332	Einweg mit LF 165,0 kg		
		Pos		
13	870961434	Einweg mit LF 165,0 kg		
		Pos		
14	870961452	Einweg mit LF 165,0 kg		
		Pos		
15	870961470	Einweg mit LF 165,0 kg		
		Pos		
16	870961488	Einweg mit LF 165,0 kg		
		Pos		
17	870961506	Einweg mit LF 165,0 kg		
		Pos		
18	870961523	Einweg mit LF 165,0 kg		
		Pos		
19	870961540	Einweg mit LF 165,0 kg		
		Pos		
20	870961569	Einweg mit LF 165,0 kg		
		Pos		
21	870961587	Einweg mit LF 165,0 kg		
		Pos		
22	870961604	Einweg mit LF 165,0 kg		
		Pos		
23	870961635	Einweg mit LF 165,0 kg		
		Pos		
24	870961662	Einweg mit LF 165,0 kg		
		Pos		
	57072308	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
			IT-70026 Modugno	
25	870958806	Einweg mit LF 250,0 kg		
		Pos		
26	870958869	Einweg mit LF 253,0 kg		
		Pos		
	57074871	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
			IT-70026 Modugno	
27	870962468	Einwegpalette 248,0 kg		
		Pos		
28	870962646	Einwegpalette 248,0 kg		
		Pos		

Ende

Adresse:
 Schaeffler Tech. Schweinfurt
 Fritz-Drescher-Str / Tor 4
 DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
 Tel:
 Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57910105/526/10
21.01.2020 14:55:12
Seite 2 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Colli-Nr.	Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Strasse Land-PLZ-Ort	Frankatur
29	870962745		Einwegpalette	247,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x56 0.000mm			
30	870962750		Einwegpalette	247,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x56 0.000mm			
31	870962780		Einwegpalette	245,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x56 0.000mm			
32	870962855		Einwegpalette	248,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x56 0.000mm			
33	870962866		Einwegpalette	248,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x56 0.000mm			
34	870962868		Einwegpalette	248,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x56 0.000mm			
35	870962886		Einweg mit LF Pos	249,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x57 0.000mm			
36	870962928		Einweg mit LF Pos	248,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x57 0.000mm			
37	870963005		Einweg mit LF Pos	179,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x57 0.000mm			
38	870963095		Einweg mit LF Pos	249,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x57 0.000mm			
39	870963123		Einweg mit LF Pos	249,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x57 0.000mm			
40	870963301		Einweg mit LF Pos	248,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x57 0.000mm			
41	870963334		Einweg mit LF Pos	249,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x57 0.000mm			
42	870963378		Einweg mit LF Pos	249,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x57 0.000mm			
43	870963729		Einwegpalette	168,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x47 0.000mm			
44	870963773		Einwegpalette	169,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x44 0.000mm			
45	870963777		Einweg mit LF Pos	248,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x57 0.000mm			
46	870963824		Einweg mit LF Pos	248,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x57 0.000mm			
47	870963859		Einwegpalette	239,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x56 0.000mm			
48	870963877		Einwegpalette	249,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x56 0.000mm			
57075085					Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT	
49	870962177		Einweg mit LF Pos	244,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x69 0.000mm	14248	IT-70026 Modugno	
50	870962205		Einweg mit LF Pos	244,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x69 0.000mm			
51	870962223		Einweg mit LF Pos	244,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x69 0.000mm			
52	870962240		Einweg mit LF Pos	244,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x69 0.000mm			
53	870962257		Einweg mit LF Pos	244,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x69 0.000mm			
54	870962274		Einweg mit LF Pos	244,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x69 0.000mm			
55	870962291		Einweg mit LF Pos	244,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x69 0.000mm			
56	870962308		Einweg mit LF Pos	244,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x69 0.000mm			
57075086					Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT	

Ende

Adresse:
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
Tel:
Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57910105/526/10
21.01.2020 14:55:12
Seite 3 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Strasse Land-PLZ-Ort	Frankatur
57	870961854	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm	14248	IT-70026 Modugno	
58	870961901	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
59	870961924	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
60	870961941	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
61	870961958	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
62	870961987	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
63	870962004	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
64	870962022	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
65	870962040	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
66	870962058	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
67	870962076	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
57075087					Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
68	870963977	Einweg mit LF Pos	166,0 kg	800.000x600.000x70 0.000mm	14248	IT-70026 Modugno	
69	870964136	Einweg mit LF Pos	165,0 kg	800.000x600.000x70 0.000mm			

Ende

Verladender Spediteur 526
Transportmittel LB SC 2030
Container./Plombennr.
Die Ladung besteht aus 69 Packstücke
Bruttoladungsgewicht 15.587,0 kg

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind."

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können."

Name / Fahrer

Datum, Uhrzeit / Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

Adresse:
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
Tel:
Fax:



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 21.01.2020
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000553 vom 21.01.2020



20-000553

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & Co. KG Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 24.01.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Datum / Date 21.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 40226175 2 40144205 3 40226170 4 40226167 5 40222115 6 40143436 7 40143426	11 Anzahl der LM Nombre des colis 69	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 15.887	15 Umfang cbm
Summe: Total		69,00 COLLI 15.887,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES D-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 20-000553 empfangen am Réception des marchandises le KUIE MAGNA PT S.p.A. S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO (BA) Datum / Date Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

"Ricevuto con riserva di"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604